

**ACCOPPIAMENTO E UTILIZO**

Quando il dispositivo è collegato all'alimentatore, il LED di funzione di stato (1) si illumina di bianco. A questo punto, può aggungere il dispositivo nell'app AQUAEL BT e configurarlo secondo le sue esigenze. Se l'app AQUAEL BT è collegata correttamente, il LED di funzione di stato (1) è blu fisso.

La SOCKET BT DUO ti permette di controllare molti dispositivi comodamente usati negli acquari con una spina pletata "tipo C" come ad esempio:

- Illuminazione AQUAEL con funzione giorno e notte (Ledy Tube D&N, Ledy Slim D&N, Ledy Smart D&N)
- Illuminazione dell'acquario
- Riscaldatori
- Pompe di dosaggio di fluidi
- Valvole solenoidi per sistemi di dosaggio di CO2

La SOCKET BT DUO può funzionare nella seguente modalità:

- Una permanente
- Tempo
- Time meteo di accensione e spegnere da remoto un dispositivo supportato secondo le tue preferenze.

• Statufunzione LED-herbeder(1)
• On/Offmeteo di accensione e spegnere un dispositivo supportato opo di uscita van de divinnersecte (2)
• Berschem apparatverstellingen met een pincode
• Apparaatherkenning door de statusfunctie-LED wit te laten pulseren (handig wanneer je twee of meer app-apparaten dicht bij elkaar hebben geïnstalleerd)

Damaasat met de volgende SOCKET BT DUO functie-instellen in de AQUAEL BT-app:
• Statusfunctie LED-herbeder(1)
• On/Offmeteo van accensione e spegnere un dispositivo supportato opo di uscita van de divinnersecte (2)
• Berschem apparatverstellingen met een pincode
• Apparaatherkenning door de statusfunctie-LED wit te laten pulseren (handig wanneer je twee of meer app-apparaten dicht bij elkaar hebben geïnstalleerd)
**ONDERHOUD**
SOCKET BT DUO vereist geen onderhoud. Maak indien nodig de behuizing schoon met een zachte doek of spons. Gebruik geen vasmiddelen om schoon te maken.

**ONTMANTELING EN CASSIETE**

Afval van elektrische en elektronische apparatuur mag niet in het afval worden gepoed. De selectie en juiste verwijping van dit type afval dragen bij aan de bescherming van het natuurlijke milieu. Afval van elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen bevatten. Een juiste verwijding van gebruikte apparatuur voorkomt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid. De gebruiker is verantwoordelijk voor het afleveren van de gebruikte apparatuur aan een gespecialiseerd afhaalpunt, waar deze gratis wordt geaccepteerd. U kunt contact opnemen met uw lokale autoriteit of met het aankooppunt voor informatie over dit punt.

Inoltre, possiamo impostare la seguente funzione SOCKET BT DUO nell'app AQUAEL BT:

- LED Funzione Stato Luminosità (1)
- Uscite inverse di un dispositivo supportato sull'uscita della presa del driver (2)
- Uscite inverse di un dispositivo supportato su un codice PIN
- Proteggi le installazioni del dispositivo con un codice PIN
- Riconoscimento dell'installazione tramite il LED di funzione di stato in bianco (utile quando abbiamo due o più dispositivi installati vicini uno all'altro)

**MANUTENZIONE**
SOCKET BT DUO non richiede manutenzione speciale. Se necessario, pulisci la scatola con un panno morbido o una spugna. Non usare detersivi per la pulizia.

**SMANTELAMENTO E CASSAZIONE**

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non dovrebbero essere gettate nella spazzatura. La selezione e lo smaltimento corretto di questo tipo di rifiuti contribuiscono alla protezione dell'ambiente naturale. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto possono contenere sostanze pericolose. Lo smaltimento corretto delle attrezzature usate evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. L'utente è responsabile di consegnare l'attrezzatura usata a un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettata gratuitamente. Puoi contattare l'autorità locale o al punto di acquisto per informazioni su questo punto.

**TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA**

Il produttore offre una garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia copre solo i danni causati dal produttore, cioè difetti materiali o errori di assemblaggio, ma non copre i danni causati dall'utente a seguito di una gestione impropria del dispositivo e del suo utilizzo per scopi non previsti o in modo previsto. Attenzione! Qualsiasi tentativo di modificare o smontare l'attrezzatura oltre il suo normale utilizzo e manutenzione annullerà la garanzia. Se il dispositivo risulta malfunzionante, dovrebbe essere inviato immediatamente alla scuola di garanzia completa all'indirizzo del venditore o del produttore. Tutti i termini e condizioni non esclusivi, limitati o sospensondati di diritto dell'acquirente derivanti dalla non conformità dei beni al contratto. La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione dell'elettrodomestico stesso. Non copre gli effetti della perdita o distruzione di altri oggetti

**HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

Tisztelt Ügyfelünk, Köszönjük, hogy megvásárolta az AQUAEL terméket. Biztosan nagyon benne, hogy elégedett lesz a teljesítményével. A használatával kapcsolatos problémák elkerülése érdekében kérjük, elolvasd alapszabályt az alábbi utasítások.

**A TERMÉK CÉLJA ÉS TELJESÍTMÉNYE**

AQUAEL BT egy elektronikus, kiegészítő akváriumfény, amelyet az AQUAEL BT mobilalkalmazás vezérel. Választás, keringő szivattyúval, szétválasztó, sterilizátorral, fűtőhálóval, infúziós szivattyúval stb. Működik. Lehetővé teszi, hogy bármilyen elektronikus eszközt pontosan be- és kikapcsolj, akár Z50 (Zx250 w) "C típusú" csatlakozás (lapos dugó) és másodpécs.

**ML GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Grachtel bevoeren, dank u voor aankoop van het AQUAEL-product. We zijn ervan overtuigd dat u tevreden zult zijn met de prestaties. Om problemen met het gebruik ervan te voorkomen, lees de volgende instructies zorgvuldig van tevoren.

**PRODUCTOEL EN EIGENSCHAPPEN**

**SOCKET BT DUO** is een elektronische, tweekanals aquariummet die wordt aangestuurd door de AQUAEL BT mobiele applicatie. Hij werkt met verlichting, circulatiepomp, solenoidventiel, sterilisator, verwarmingskabel, infususpomp, etc. Het kan elk elektrisch apparaat tot Z50 W (Zx250 W) nauwkeurig aan- en uitzetten met een type "C" stekker (platte stekker) tot op de seconde.

**VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK**

Het apparaat dat u heeft gekocht is gemaakt volgens de huidige veiligheidsnormen die gelden in de Europese Unie. Voor het langdurige en veilige gebruik hiervan kunt u de volgende veiligheidsvoorwaarden lezen:

- Belangrijk! Lees goed voor gebruik. Bewaar ze voor toekomstige referentie. Lees deze bedienings- en montage-instructies zorgvuldig door voordat je het apparaat installeert en opstart.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik alleen binnenshuis en alleen zoals bedoeld (Fig. B).
- Het apparaat mag alleen worden gevoed door de netvoeding op de op het apparaat aangegeven nominale spanning.
- WAARSCHUWING: Verwijder de stekker of zet de apparatuur uit voordat u onderhoud uitvoert aan de apparatuur in het aquarium (Fig. C).
- Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen van 3 jaar of ouder en door personen met verminderde fysieke en mentale capaciteiten en gebrek aan ervaring en kennis van de apparatuur, mits er toezicht of instructie wordt gegeven over het gebruik van de apparatuur op een veilige manier en met begrijpelijke gevaren. Kinderen mogen niet met apparatuur spelen. Het schoonmaken en onderhouden van de apparatuur mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht (Fig. D).
- AQUAEL Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het radioapparaat type SOCKET BT DUO voldoet aan Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.aqual.pl/deklaracje-red/](http://www.aqual.pl/deklaracje-red/)

**TEPESISSING**

SOCKET BT DUO is een moderne, precieze aquariumcontroller. Het heeft de mogelijkheid om via Bluetooth te verbinden te bedienen via een speciale AQUAEL BT-app. [AQUAEL BT](http://www.aqual.pl) Details over de [www.aqual.com](http://www.aqual.com).

De app is te downloaden in de App Store <https://www.aqual.com> en Google Play <https://www.aqual.com>.

**INSTALLATIE**

Plaats de SOCKET BT DUO op een geëlectriceerd plek bij het aquarium in bluit hem aan op een stroomtoerb. Wanneer je correct met de app te verbinden, licht de statusfunctie-LED (1) blauw op.

**KOPPELING & GEBRUIK**

Wanneer het apparaat op de voeding is aangesloten, licht de statusfunctie-LED (1) wit op. Op dit punt kun je het apparaat toevoegen aan de AQUAEL BT-app en het configureren naar jouw wensen. Als de AQUAEL BT-app correct is aangesloten, is de statusfunctie-LED (1) constant blauw.

ASOCKET BT DUO a következő módon működik:

- Egy állandó égés
- Lehetővé teszi, hogy távolról be- és kikapcsolj a támogatott eszközöket.
- A "SWITCH" fűtőlehetővé teszi, hogy bekapcsolj és kikapcsolj a támogatott eszközt.
- A "D&N" fűtő lehetővé teszi, hogy az Aquael lámpák minden világitási módját (D&N, DAYBREAK, NIGHT) módokkal egy kiválasztott letelemen szerkeszd beállítsd.
- A "IMPULSE" fűtő lehetővé teszi, hogy beállítsd az izmeneltetett eszközökkel és kikapcsolás idejét ismétlődő, szabadon meghatározott ciklusokban (akár 1 óráig). Lehetősgé arra, hogy a keringő szivattyúkat vagy ivertekereket időközönként állítsd meg.

SOCKET BT DUO kan in de volgende modus werken:

- Een permanente
  - Hiermee kun je een ondersteund apparaat op afstand aan- en uitzetten naar eigen voorkeur.
- Tijd
  - Het tabblad "SWITCH" stelt je in staat de tijd in de verlichtingsmod op Aquael-lampen in te stellen met D&N (D&G, D&G, D&G, N&Cht), modus volgens een geselecteerd schema.
  - Het tabblad "D&N" stelt je in staat om elk van de aan- en uitschakelijd van het bediende apparaat in te behouden op een van vijf gedefinieerde tijden tot 1 uur in te stellen. Mogelijkheid om circalampomzet of omvormers in Intermitterende bedrijfsmodus te zetten.

Damaasat met de volgende SOCKET BT DUO functie-instellen in de AQUAEL BT-app:

- Statusfunctie LED-herbeder(1)
- On/Offmeteo van accensione e spegnere un dispositivo supportato opo di uscita van de divinnersecte (2)
- Berschem apparatverstellingen met een pincode
- Apparaatherkenning door de statusfunctie-LED wit te laten pulseren (handig wanneer je twee of meer app-apparaten dicht bij elkaar hebben geïnstalleerd)

**ONDERHOUD**

SOCKET BT DUO vereist geen onderhoud. Maak indien nodig de behuizing schoon met een zachte doek of spons. Gebruik geen vasmiddelen om schoon te maken.

**ONTMANTELING EN CASSIETE**

Afval van elektrische en elektronische apparatuur mag niet in het afval worden gepoed. De selectie en juiste verwijping van dit type afval dragen bij aan de bescherming van het natuurlijke milieu. Afval van elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen bevatten. Een juiste verwijding van gebruikte apparatuur voorkomt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid. De gebruiker is verantwoordelijk voor het afleveren van de gebruikte apparatuur aan een gespecialiseerd afhaalpunt, waar deze gratis wordt geaccepteerd. U kunt contact opnemen met uw lokale autoriteit of met het aankooppunt voor informatie over dit punt.

Inoltre, possiamo impostare la seguente funzione SOCKET BT DUO nell'app AQUAEL BT:

- LED Funzione Stato Luminosità (1)
- Uscite inverse di un dispositivo supportato sull'uscita della presa del driver (2)
- Uscite inverse di un dispositivo supportato su un codice PIN
- Proteggi le installazioni del dispositivo con un codice PIN
- Riconoscimento dell'installazione tramite il LED di funzione di stato in bianco (utile quando abbiamo due o più dispositivi installati vicini uno all'altro)

**MANUTENZIONE**
SOCKET BT DUO non richiede manutenzione speciale. Se necessario, pulisci la scatola con un panno morbido o una spugna. Non usare detersivi per la pulizia.

**SMANTELAMENTO E CASSAZIONE**

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non dovrebbero essere gettate nella spazzatura. La selezione e lo smaltimento corretto di questo tipo di rifiuti contribuiscono alla protezione dell'ambiente naturale. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto possono contenere sostanze pericolose. Lo smaltimento corretto delle attrezzature usate evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. L'utente è responsabile di consegnare l'attrezzatura usata a un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettata gratuitamente. Puoi contattare l'autorità locale o al punto di acquisto per informazioni su questo punto.

**TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANTIE**

Il produttore offre una garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia deckt alleen schade veroorzaakt door de fabrikant, d.w.z. materiaalschade of montagefouten, maar dekt geen schade veroorzaakt door de gebruiker als gevolg van onjuiste behandeling van het apparaat. Het apparaat wordt niet geleverd met het beoogde doel. Waarschuwing! Elk poging om de apparatuur buiten het normale gebruik en onderhoud te wijzigen of uit elkaar te halen, vervalt de garantie! Als blijkt dat het apparaat defect is, moet het samen met de volledige garantiekaart naar het adres van de verkoper of fabrikant worden gestuurd. Deze voorwaarden sluiten de rechten van de koper niet uit, beperken of schorten deze niet op als gevolg van de niet-conformiteit van de goederen met het contract. De garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van het apparaat zelf. Het dekt niet de gevolgen van verlies of vernietiging van andere objecten

**HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

Tisztelt Ügyfelünk, Köszönjük, hogy megvásárolta az AQUAEL terméket. Biztosan nagyon benne, hogy elégedett lesz a teljesítményével. A használatával kapcsolatos problémák elkerülése érdekében kérjük, elolvasd alapszabályt az alábbi utasítások.

**A TERMÉK CÉLJA ÉS TELJESÍTMÉNYE**

AQUAEL BT egy elektronikus, kiegészítő akváriumfény, amelyet az AQUAEL BT mobilalkalmazás vezérel. Választás, keringő szivattyúval, szétválasztó, sterilizátorral, fűtőhálóval, infúziós szivattyúval stb. Működik. Lehetővé teszi, hogy bármilyen elektronikus eszközt pontosan be- és kikapcsolj, akár Z50 (Zx250 w) "C típusú" csatlakozás (lapos dugó) és másodpécs.

**ML GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Grachtel bevoeren, dank u voor aankoop van het AQUAEL-product. We zijn ervan overtuigd dat u tevreden zult zijn met de prestaties. Om problemen met het gebruik ervan te voorkomen, lees de volgende instructies zorgvuldig van tevoren.

**PRODUCTOEL EN EIGENSCHAPPEN**

**SOCKET BT DUO** is een elektronische, tweekanals aquariummet die wordt aangestuurd door de AQUAEL BT mobiele applicatie. Hij werkt met verlichting, circulatiepomp, solenoidventiel, sterilisator, verwarmingskabel, infususpomp, etc. Het kan elk elektrisch apparaat tot Z50 W (Zx250 W) nauwkeurig aan- en uitzetten met een type "C" stekker (platte stekker) tot op de seconde.

**VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK**

Het apparaat dat u heeft gekocht is gemaakt volgens de huidige veiligheidsnormen die gelden in de Europese Unie. Voor het langdurige en veilige gebruik hiervan kunt u de volgende veiligheidsvoorwaarden lezen:

- Belangrijk! Lees goed voor gebruik. Bewaar ze voor toekomstige referentie. Lees deze bedienings- en montage-instructies zorgvuldig door voordat je het apparaat installeert en opstart.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik alleen binnenshuis en alleen zoals bedoeld (Fig. B).
- Het apparaat mag alleen worden gevoed door de netvoeding op de op het apparaat aangegeven nominale spanning.
- WAARSCHUWING: Verwijder de stekker of zet de apparatuur uit voordat u onderhoud uitvoert aan de apparatuur in het aquarium (Fig. C).
- Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen van 3 jaar of ouder en door personen met verminderde fysieke en mentale capaciteiten en gebrek aan ervaring en kennis van de apparatuur, mits er toezicht of instructie wordt gegeven over het gebruik van de apparatuur op een veilige manier en met begrijpelijke gevaren. Kinderen mogen niet met apparatuur spelen. Het schoonmaken en onderhouden van de apparatuur mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht (Fig. D).
- AQUAEL Sp. z o.o. ezennel kijelenti, hogy a SOCKET BT DUO típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megéfelelési nyilatkozatának teljes szövege elérhető az alábbi internetes címen: [www.aqual.pl/deklaracje-red/](http://www.aqual.pl/deklaracje-red/)

**ALKALMAZÁS**

SOCKET BT DUO egy modern, precíz akváriumvezérlő. Bluetooth-on keresztül csatlakozhat, és egy dedikált AQUAEL BT alkalmazáson keresztül vezérelhető. [AQUAEL BT](http://www.aqual.pl) Részletek a [www.aqual.com](http://www.aqual.com).

Az alkalmazás letölthető a App Store <https://www.aqual.com> és a Google Play-én <https://www.aqual.com>.

**TELEPÍTÉS**

Helyezze a SOCKET BT DUO-t egy kiválasztott helyre az akvárium közelében, és dugja be egy tápellátóba. Ha helyesen csatlakozik az alkalmazáshoz, az állapófénygöy LED (1) állandóan világít meg.

**PÁROSÍTÁS ÉS HASZNÁLAT**

Amikor az eszköz csatlakozik a tápegységhez, az állapófénygöy LED (1) féhéren világít. Ekkor hozzáadhatod az eszközt az AQUAEL BT alkalmazáshoz, és az igényeid szerint konfigurálhatod. Ha a AQUAEL BT alkalmazás helyesen a kapcsolatra, az állapófénygöy LED (1) állandóan kék színű.

ASOCKET BT DUO lehetővé teszi, hogy sok, akváriumokban gyakran használt "C típusú" lapos dugással rendelkező eszközt irányíts, például:

- AQUAEL világítás nappali és éjszakai funkcióval (Ledy Tube D&N, Ledy Slim D&N, Ledy Smart D&N)
- Akvárium világítás
- Fűtőtestek
- Folyadékadagoló szivattyúk
- UV-C-sterilizátorok
- Szolenoid szelepek CO2-doszeringsystemekhez

ASOCKET BT DUO a következő módon működik:

- Egy állandó égés
- Lehetővé teszi, hogy távolról be- és kikapcsolj a támogatott eszközöket.
- A "SWITCH" fűtőlehetővé teszi, hogy bekapcsolj és kikapcsolj a támogatott eszközt.
- A "D&N" fűtő lehetővé teszi, hogy az Aquael lámpák minden világitási módját (D&N, DAYBREAK, NIGHT) módokkal egy kiválasztott letelemen szerkeszd beállítsd.
- A "IMPULSE" fűtő lehetővé teszi, hogy beállítsd az izmeneltetett eszközökkel és kikapcsolás idejét ismétlődő, szabadon meghatározott ciklusokban (akár 1 óráig). Lehetősgé arra, hogy a keringő szivattyúkat vagy ivertekereket időközönként állítsd meg.

Eszenfelül beállíthatjuk a következő SOCKET BT DUO funkciókat az AQUAEL BT alkalmazáshoz:

- Állapófénygöy LED féhéry (1)
- Egy támogatott eszköz kiválasztásáról kimenetel a meghajó algorit kimenetel (2)
- Védés az eszközleállások PIN kódal
- Az eszközlefézés a status fénygöy LED-ét féhérszínben impulzuslá (házasos, ha két vagy több eszközt van eszmászó kézel)

**KARBANTARTÁS**

ASOCKET BT DUO nem igényel különösebb karbantartást, tisztítás meg a burkolatot puha kendővel vagy szivacsal. Ne használj semmilyen mosószer a takarításához.

**SZÉTSEPRÉLÉS ÉS CASZÁLÁS**

Az elektromos és elektronikai hulladékok nem szabad a szemétköbe dobni. Az ilyen típusú hulladék kiválasztása és megfelelő elhelyezése hozzájárul az környezet védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának lehetnek veszélyes anyagok. A használt eszközök megfelelő megszárlása ellenük a környezetre és az egészségre veszélyes esetleges negatív hatásokkal. A felhasználó köteles megvárni, hogy a használt eszköze egy speciális gyűjtőponton szállítsák, ahol ingyenesen elfogadják. Információtér a helyisékszággal vagy a vásárlási pont-tal keresheti fel a kapcsolatot.

**A GARANCIA FELTÉTELEI**

A gyártó 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás napjától. A garancia csak a gyártó által okozott károkat fedezi, azaz anyaghibákat vagy összeszerelési hibákat, de nem fedezi a felhasználó által az eszköz helytelen kezelése vagy a célhoz nem megfelelő célú használat miatt okozott károkat. Figyelem! Bármilyen kísérlet, amely a berendezést a normál használaton és karbantartáson túlmutatóan módosítja vagy szétszelri, érvényteleníti a garanciát!

Ha az eszköz hibásnak bizonyul, a kárlítást garancia kártyával együtt el kell küldeni az eladó vagy a gyártó címére. Ezek a feltételek nem zárják ki, korlátozzák vagy felülszabták a vezető jogok, amelyek az árúkr szerződésnek nem megfelelőek! fadnak). A garancia csak a készülék javítására vagy cseréjére korlátozódik. Nem fedei le más tárgyak elvesztésének vagy megsemmisülésének következményeit! LED-ul-funckije de stare Luminositata (1)

leşi inverse ale unui dispozitiv suportat pe ieşirea socului driver (2)

Protejezi setările dispozitivului cu un cod PIN

Recunoaşterea dispozitivului prin pulsarea LED-ul-funckije de stare în alb (util când avem două sau mai multe dispozitive instalate aproape unul de celălalt)

**TERMINI E CONDITII GARANTIEI**

Producătorul oferă o garanție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției. Garanția acoperă doar daunele cauzate de producător, adică defecte materiale sau erori de asamblare, dar nu acoperă daunele cauzate de utilizator ca urmare a manipularii necorespunzătoare a dispozitivului sau a utilizării acestuia în scopuri incompatibile cu scopul său inițial. Atenție! Orice încercare de a modifica sau demonta echipamentul dincolo de scopul utilizării și întreținerii normale va anula garanția! Dacă dispozitivul este aștat defect, acesta trebuie trimis împreună cu cardul de garanție completat la adresa vânzătorului sau producătorului. Așteți termenii și condiții nu exclud, limitează și nu suspendă drepturile cumprătorului în caz de eurg din conformitate banurilor cu contractul. Garanția este limitată la repararea sau înlocuirea aparatului în sine. Nu acoperă efectele pierderii sau distrugerii altor obiecte.

**RO MANUALUL UTILIZATORULUI**

Suntate domnule/Doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul AQUAEL. Suntem încântați că veți fi mulțumit și performanța sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea sa, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile amănunțite în prezent.

**SK POUIZVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Vážený pan/slaná, ďakujeme za kúpu produktu AQUAEL. Súme radosťou, že budete spokojný a jeho výkonom. Aby ste predišli problémom súvisiacim s používaním, prosím, dôkladne si prečítajte nasledujúce pokyny.
**UK ŐCELA I KLASTNOSTI PRODUKTU**
Produktor nabízí záruku za dobu 24 měsíců od data akvizice. Garancie pokrývá pouze škody způsobené výrobcem, tedy chyby materiálu nebo chyby při sestavení, nezahrnuje však škody způsobené uživatelem jako důsledek nesprávné manipulace s přístrojem nebo jeho použití mimo určené účely. Pozor! Jakákoliv snaha změnit nebo demontovat zařízení mimo určené účely a údržbu sníží životnost zařízení a zruší záruku! Ak si chcete udržet práva jako kupující, je třeba zařízení vrátit k výrobci nebo k prodejci. Pokud přístroj není použitelný, musí být odeslán spolu s kartou s podmínkami záruky vyplněnou a kompletně vyplněnou. Čekáme termíny a podmínky ne vylučují, omezuje a ne suspenduje práva kupujícího v případě eurg dle noremformální banuril ku kontraktu. Garancie je omezená na opravu nebo výměnu aparátu v rámci jeho funkce. Nechrání vás před ztrátou nebo zničením jiných předmětů.

**RO MANUALUL UTILIZATORULUI**

Suntate domnule/Doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul AQUAEL. Suntem încântați că veți fi mulțumit și performanța sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea sa, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile amănunțite în prezent.

**SK POUIZVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Vážený pan/slaná, ďakujeme za kúpu produktu AQUAEL. Súme radosťou, že budete spokojný a jeho výkonom. Aby ste predišli problémom súvisiacim s používaním, prosím, dôkladne si prečítajte nasledujúce pokyny.
**UK ŐCELA I KLASTNOSTI PRODUKTU**
Produktor nabízí záruku za dobu 24 měsíců od data akvizice. Garancie pokrývá pouze škody způsobené výrobcem, tedy chyby materiálu nebo chyby při sestavení, nezahrnuje však škody způsobené uživatelem jako důsledek nesprávné manipulace s přístrojem nebo jeho použití mimo určené účely. Pozor! Jakákoliv snaha změnit nebo demontovat zařízení mimo určené účely a údržbu sníží životnost zařízení a zruší záruku! Ak si chcete udržet práva jako kupující, je třeba zařízení vrátit k výrobci nebo k prodejci. Pokud přístroj není použitelný, musí být odeslán spolu s kartou s podmínkami záruky vyplněnou a kompletně vyplněnou. Čekáme termíny a podmínky ne vylučují, omezuje a ne suspenduje práva kupujícího v případě eurg dle noremformality banuril ku kontraktu. Garancie je omezená na opravu nebo výměnu aparátu v rámci jeho funkce. Nechrání vás před ztrátou nebo zničením jiných předmětů.

**RO MANUALUL UTILIZATORULUI**

Suntate domnule/Doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul AQUAEL. Suntem încântați că veți fi mulțumit și performanța sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea sa, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile amănunțite în prezent.

**SK POUIZVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Vážený pan/slaná, ďakujeme za kúpu produktu AQUAEL. Súme radosťou, že budete spokojný a jeho výkonom. Aby ste predišli problémom súvisiacim s používaním, prosím, dôkladne si prečítajte nasledujúce pokyny.

**UK ŐCELA I KLASTNOSTI PRODUKTU**

Produktor nabízí záruku za dobu 24 měsíců od data akvizice. Garancie pokrývá pouze škody způsobené výrobcem, tedy chyby materiálu nebo chyby při sestavení, nezahrnuje však škody způsobené uživatelem jako důsledek nesprávné manipulace s přístrojem nebo jeho použití mimo určené účely. Pozor! Jakákoliv snaha změnit nebo demontovat zařízení mimo určené účely a údržbu sníží životnost zařízení a zruší záruku! Ak si chcete udržet práva jako kupující, je třeba zařízení vrátit k výrobci nebo k prodejci. Pokud přístroj není použitelný, musí být odeslán spolu s kartou s podmínkami záruky vyplněnou a kompletně vyplněnou. Čekáme termíny a podmínky ne vylučují, omezuje a ne suspenduje práva kupujícího v případě eurg dle noremformality banuril ku kontraktu. Garancie je omezená na opravu nebo výměnu aparátu v rámci jeho funkce. Nechrání vás před ztrátou nebo zničením jiných předmětů.

**RO MANUALUL UTILIZATORULUI**

Suntate domnule/Doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul AQUAEL. Suntem încântați că veți fi mulțumit și performanța sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea sa, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile amănunțite în prezent.

**SK POUIZVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

**SOCKET BT DUO** este un cronometru electronic, cu două canale, controlat prin aplicația mobilă AQUAEL BT. Funcționează cu iluminat, pompă de circulație, supapă solenoidă, sterilizator, cablu de încălzire, pompă de perfuzie etc. Îți permite să pornești/oprești cu precizie orice dispozitiv electric de până la 250 W (Zx250 W) cu o priză "tip C" (dop plată) până la secundă.

**CROMPII SI PROPRIETATEA PRODUSIULI**

SOCKET BT DUO este un cronometru electronic, cu două canale, controlat prin aplicația mobilă AQUAEL BT. Funcționează cu iluminat, pompă de circulație, supapă solenoidă, sterilizator, cablu de încălzire, pompă de perfuzie etc. Îți permite să pornești/oprești cu precizie orice dispozitiv electric de până la 250 W (Zx250 W) cu o priză "tip C" (dop plată) până la secundă.

**RO MANUALUL UTILIZATORULUI**

Suntate domnule/Doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul AQUAEL. Suntem încântați că veți fi mulțumit și performanța sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea sa, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile amănunțite în prezent.

**SK POUIZVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

Vážený pan/slaná, ďakujeme za kúpu produktu AQUAEL. Súme radosťou, že budete spokojný a jeho výkonom. Aby ste predišli problémom súvisiacim s používaním, prosím, dôkladne si prečítajte nasledujúce pokyny.

**UK ŐCELA I KLASTNOSTI PRODUKTU**

Produktor nabízí záruku za dobu 24 měsíců od data akvizice. Garancie pokrývá pouze škody způsobené výrobcem, tedy chyby materiálu nebo chyby při sestavení, nezahrnuje však škody způsobené uživatelem jako důsledek nesprávné manipulace s přístrojem nebo jeho použití mimo určené účely. Pozor! Jakákoliv snaha změnit nebo demontovat

